



Koncepce zpracování frazémů v Akademickém slovníku současné češtiny¹

Karla Tvrdá – Anna Christou (Praha)

LEXICOGRAPHIC TREATMENT OF IDIOMATIC EXPRESSIONS IN THE ACADEMIC DICTIONARY OF CONTEMPORARY CZECH

The article presents the current lexicographic treatment of idiomatic expressions in the emerging Academic Dictionary of Contemporary Czech (ADCC) (cf. Kochová — Opavská et al., 2016; Šemelík — Lišková — Křivan, 2023). In the context of compilation of a monolingual general-purpose explanatory dictionary, phraseology represents one of the key conceptual issues; by comparison with older dictionaries, the treatment of phraseology in the ADCC has been significantly expanded.

The emphasis is placed on capturing phrasemes as independent lexical units, with definitions provided through explanatory paraphrase. All types of phrasemes are documented, including similes, nominal, verbal, and sentence-based phrasemes, as well as proverbs. The primary source for identifying phrasemes is the Czech National Corpus (CNC), in particular the SYN series corpora. For the sake of clarity and user-friendliness, only the most frequent variants of phrasemes are recorded. Stylistic labels are included in phraseological entries when relevant (cf. Lišková, 2013).

Data from the ADCC and the CNC are currently being integrated with the LEMUR database of multiword lexical units within the framework of the TA CR project *Multiword Units for Digital Education*.

KEY WORDS

Academic Dictionary of Contemporary Czech, phraseology, phraseme, lexicography, dictionary entry

KLÍČOVÁ SLOVA

Akademický slovník současné češtiny, frazeologie, frazém, lexikografie, slovníkové heslo

DOI

<https://doi.org/10.14712/23366591.2025.2.3>

1. ÚVOD

Tématem příspěvku jsou koncepční zásady zpracování frazémů v připravovaném Akademickém slovníku současné češtiny (dále ASSČ). Nejprve slovník krátce představíme. ASSČ vzniká v Ústavu pro jazyk český v oddělení současné lexikologie a lexikografie od roku 2012 jako kolektivní dílo. Jde o všeobecný výkladový slovník, který je dostupný online (<https://www.slovníkcestiny.cz>). ASSČ je slovník středního rozsahu, který bude ve finální podobě obsahovat 120–150 tisíc lexikálních jednotek. Cílem je

¹ Publikace vznikla s podporou dlouhodobého koncepčního rozvoje Ústavu pro jazyk český AV ČR, v. v. i., RVO: 68378092.



popsat všeobecně rozšířenou slovní zásobu současné češtiny, užívanou ve veřejné komunikaci i v komunikaci běžné (neveřejné, neoficiální). Hlavní zásady zpracování jsou popsány v publikaci *Kapitoly z koncepce Akademického slovníku současné češtiny* (eds. Kochová — Opavská, 2016), pro pozdější úpravy koncepce viz Šemelík — Lišková — Křivan (2023). Slovník je určen pro širokou veřejnost, jeho předpokládaným uživatelem je středoškolsky a vysokoškolsky vzdělaný rodilý mluvčí. Hesla jsou zveřejňována postupně v abecedních úsecích, přičemž v současnosti jsou publikována hesla od písmene A do písmene J.

Při přípravě slovníku jsou využívány poznatky a nástroje korpusové lingvistiky a lexikografie. Pracujeme především s jazykovými korpusy, dále s excerpčními databázemi, elektronickými archivy, texty na webu a speciálními softwarovými nástroji. Pro vlastní tvorbu slovníku slouží lexikografický software Alexis.

2. FRAZÉMY V ASSČ A JINÝCH SLOVNÍCÍCH

V ASSČ se vychází z užšího vymezení frazeologických jednotek, s nímž pracují např. Machač (1967), Janovec (2005) nebo Martincová a kol. (1996), proto se v některých případech může rozcházet hodnocení dané víceslovné lexikální jednotky v ASSČ a Slovníku české frazeologie a idiomatiky (dále SČFI). Frazém je v tomto pojetí ustálené a reprodukovatelné spojení se sekundární nominativní funkcí, jehož celkový význam není plně odvoditelný z významu jednotlivých složek. Charakterizuje jej mj. denotativní vágnost, významová neurčitost, expresivita, hodnotící funkce a přenesenost.

Ve slovníku zpracováváme různé typy frazémů, tedy přirovnání, frazémy jmenné, slovesné i větné, včetně paremií a literárních nebo filmových citátů (tzv. hlášek). Při výkladu používáme výkladovou perifrázi, jen zřídka se využívá výklad synonymem, např. *natáhnout bačkory / brka „zemřít“*. Tím se ASSČ odlišuje od Slovníku spisovné češtiny (dále SSČ) a Slovníku spisovného jazyka českého (dále SSJČ), v nichž je výklad frazému omezen obvykle jen na krátkou glosu. Naopak mnohem obsáhlejší je frazeologické heslo v SČFI, kde je zahrnuta i gramatická charakteristika, informace o intonačním typu (u větných frazémů), cizojazyčné ekvivalenty, synonyma, antonyma a vedle vlastního výkladu také popis komunikační situace. Rozdíly ve zpracování frazémů v těchto slovnících můžeme ukázat na příkladu frazému *být s někým jedna ruka*.

SSČ, SSJČ

je s ním jedna ruka „velmi zadobře“

ASSČ

být s někým jedna ruka kolokviální „mít s někým velmi dobré a vzájemně výhodné vztahy, těsně s někým spolupracovat (často v neprospěch jiných osob) • přátelit se s někým a jednat ve shodě s ním“



SČFI

být° / být° s někým jedna ruka

(kol) o ot, neg, imp, imp neg, fut

„(Čl. vůči druhému obv. dlouhodobě v zaměstnání, bydlišti, při obchodních n. úředních stycích ap., zvl. z hlediska vzájemného vlivu a zisku, často v nepříznivém pohledu třetího:) mít s někým velmi dobré, výhodné a těsné vztahy n. spolupráci; přátelit se s někým a jednat vždy ve shodě s ním.“

♦ V recipročním odstínu též var. spolu. Cf přátelit se s někým, mít — dobré vztahy s někým, péct to s někým, být s někým zadobře, ruka ruku myje

A be hand in glove with so.,! be as thick as thieves N mit jm Hand in Hand arbeiten

F ! être comme deux doigts de la même main R быть с кем заодно; (nepříznivě) спеться с кем

3. KRITÉRIA PRO ZAŘAZENÍ FRAZÉMŮ DO ASSČ

Primárním zdrojem, z kterého čerpáme frazémy, jsou korpusy Ústavu českého národního korpusu, především řada SYN, v době vzniku tohoto textu se jednalo o SYN v12. Využíváme zejména nástroj FRANTA, který v korpusu vyhledává a označuje frazémy a ustálené kolokace. Doplnkově se využívají webové korpusy, např. Araneum Bohemicum Maximum. Kritériem pro zařazení frazému do slovníku je především frekvence a uzuálnost, nezařazují se okrajové, málo frekventované víceslovné lexikální jednotky. Při zpracování narážíme i na hraniční případy. Pokud frazém nemá dostatečný počet výskytů (minimálně 20) v korpusu SYN, ale je rozšířený a známý, pak přihlížíme i k výskytům na internetu, jako v případě frazému *být zarostlý jak(o) Ezau*, který byl zařazen i přesto, že není v korpusu SYN v12 frekventovaný.

Do ASSČ zařazujeme i novější frazémy, v jiných lexikografických dílech dosud neuvedené, např. *dostat (od někoho) (pořádný) kartáč; čím víc pruhů, tím víc Adidas; nedáš, dostaneš; kluk z plakátu; [navléknout / přidat ap.] vítězný korálek; obchodník s deštěm*.

3.1 PODOBA ZÁHLAVÍ

Frazeologické lemma uvádíme v reprezentativním tvaru, typicky to bývá u slovesných frazémů infinitiv, u jmenných nominativ. Bereme však v potaz také úzus a funkci, proto někdy uvádíme frazém i v jiném tvaru, jako v případě vyhrůžky *roztrhnu tě jako hada*, která se používá typicky v této formě. Tento postup je častý také při ztvárnění lemmatu přísloví, např. *nehas, co tě nepálí*. Pokud nelze použít infinitiv a současně se frazém používá v různých osobách, volíme jako reprezentativní tvar lemmatu 3. osobu jednotného čísla mužského rodu a zpravidla přítomný čas, např. *jí, až se mu dělají boule za ušima*.

V některých případech zaznamenáváme i nespisovné varianty, jako u frazému *plesnivý dědek* n. *plesnivej dědek*, který je hanlivý, používá se jako nadávka a v korpusu SYN v12 převažuje v nespisovné formě. Záhlaví s nespisovnými variantami se však

v souladu se snahou o uživatelskou vstřícnost a přehledné podání frazeologických lemmat snažíme minimalizovat.

3.2 ZAZNAMENÁVÁNÍ VARIANTNOSTI

Jedna z charakteristik frazémů je ustálenost. Zmiňuje se v tradičním vymezení frazému „ustálené a reprodukovatelné spojení slov, jehož význam je zčásti nebo zcela neodvoditelný z významu komponentů“ (Čermák, 2017), ale také v jiných definicích, jako „jedinečná ustálená kombinace minimálně dvou prvků, z nichž některý (popř. žádný) nefunguje stejným způsobem v žádné jiné kombinaci nebo více kombinacích, resp. vyskytuje se v takové funkci pouze ve výrazu jediném, popř. několika málo“ (Čermák, 2017). Tato ustálenost je však do značné míry dynamická a neméně významným rysem frazémů je jejich variantnost (např. Čermák, 2007, s. 40–41).

K zaznamenávání variantnosti se v ASSČ používají obvyklé nástroje: lomítko a kulatá závorka. Lomítko odděluje dva nebo tři variantní komponenty v takových případech, kdy se v úzu další varianty nevyskytují, anebo mají minimální frekvenci. Do kulaté závorky se pak vkládají fakultativní komponenty frazému, např.: *dát o sobě znát / vědět; být cimprlich (na něco); hebký / jemný / hladký jak(o) samet; být (děravý) jak(o) ementál / řešeto / cedník*.

Dalším nástrojem k zaznamenávání variantnosti je hranatá závorka s neuzavěřeným výčtem dvou nebo tří variant, kterou používáme, pokud jsou komponenty daného frazému vysoce variabilní, např.: *[přijít / spadnout ap.] z čistého nebe; hladký jak(o) [zrcadlo / sklo / porcelán ap.]; [jet / pokračovat / zůstat ap.] ve [starých / vyjetých / zajetých ap.] kolejích*.² V těchto případech by uvedení pouze tří nejčastějších variant neposkytlo uživatelům výstižnou informaci o užívání daného frazému.

Ačkoliv v hranaté závorce zpravidla uvádíme dva nebo tři variující členy, v odůvodněných případech může hranatá závorka obsahovat člen jediný, např.: *[zaplatit ap.] do (poslední) koruny n. [zaplatit ap.] do (posledního) halře / halře*. Tento frazém se užívá s řadou sloves označujících finanční transakce různého druhu. Jejich přibližné frekvence v SYN v12 jsou následující: *zaplatit do poslední koruny 50×, utratit do poslední koruny 30×, vrátit do poslední koruny 25×, vyčerpát do poslední koruny 20×, splatit do poslední koruny 15×, dostat do poslední koruny 10×, uhradit do poslední koruny 10×, vyúčtovat do poslední koruny 5×*. Vzhledem k poměrně vysoké variabilitě frazému i vzhledem k tomu, že jednotlivé varianty pocházejí z těže sémantické oblasti, by se dalo očekávat, že záhlaví bude ztvárněno s uvedením několika variant, přesto je situace jiná.

V tomto případě bylo zvoleno řešení s jedinou variantou a dovětkem „ap.“ z důvodu odlišné valence jednotlivých sloves a s ohledem na uživatelskou vstřícnost hesla. Zatímco nejfrekventovanější sloveso *zaplatit* má fakultativní vazbu s akuzativem a dativem, další frekventované varianty *utratit* a *vrátit* jsou tranzitivní slo-

2 Pro ilustraci uvádíme další frekventované varianty posledního zmíněného frazému, které ale již nejsou v záhlaví zaznamenány. Jedná se o slovesa *běžet, zůstat, fungovat, pohybovat se, držet se* a přídavná jména *stejných, zaběhnutých, vyježděných, vyšlapaných*.



vesa. Aby bylo záhlaví zapsáno syntakticky správně, bylo by nutné do něj zahrnout i komponent zastupující přímý předmět, případně další komponent pro předmět nepřímý. Protože by tyto komponenty byly pro variantu *zaplatit* fakultativní, musely by být uvedeny v závorce. Lemma by tudíž vypadalo následovně: [*zaplatit / utratit / vrátit ap.*] (někomu) (něco) do (poslední) koruny n. [*zaplatit / utratit / vrátit ap.*] (někomu) (něco) do (posledního) haléře / halíře. Takový zápis považujeme za příliš nepřehledný a přetížený množstvím závorek a lomítek, proto bylo záhlaví ztvárněno v jednodušší podobě.

V úvahu připadalo rovněž zpracování frazému s neslovesným záhlavím *do (poslední) koruny n. do (posledního) haléře / halíře*, jehož výklad by zněl „beze zbytku, všechno“. Tento frazém se však obvykle používá se slovesem (viz výše), tudíž jsme považovali za srozumitelnější ztvárnit záhlaví ve slovesné formě a odpovídajícím způsobem formulovat výklad: „zaplatit ap. beze zbytku, všechno“.

Některé frazémy, resp. jejich části mající obrazný význam, lze spojit s velmi širokou škálou sloves z nejrůznějších sémantických okruhů. V takových případech můžeme uvažovat o jejich neslovesném ztvárnění, avšak protože jsou tyto frazémy často spojitelné se slovesy, je výstižnější a srozumitelnější zpracovat příslušná hesla se slovesným záhlavím. K tomu účelu používáme substitut *dělat* nebo *udělat něco*, který je uveden v hranaté závorce, ale již bez dovětky „ap.“, viz např.: [*dělat / udělat něco*] s gusem; [*dělat / udělat něco*] v dobré víře; [*dělat něco,*] jak(o) když bičem mrská.

3.3 PŘEHLEDNOST ZÁHLAVÍ

Při ztvárňování záhlaví frazémů jsme často nuceni volit kompromis mezi podrobností poskytnuté informace a její přehledností. Výše je popsáno, jakým způsobem analyzujeme textová data a zaznamenáváme variantnost frazémů, v tomto oddílu se soustředíme na jiný, do značné míry protikladný aspekt, a sice na uživatelské hledisko. Ačkoliv počítáme s tím, že uživatelé rozumějí významu lomítek a závorek, které při ztvárňování lemmat užíváme, snažíme se tuto kompetenci nepřeceňovat a předložit uživatelům frazeologická lemmata v pokud možno srozumitelné a přehledné podobě.³

Důsledkem této snahy o uživatelskou vstřícnost je, že poskytnutá informace nemůže být vyčerpávající, nemůže postihnout všechny lexikální varianty či morfologické modifikace; v těchto případech naopak spoléháme na jazykovou kompetenci uživatelů. Projevuje se to na příklad ve frazémech, mezi jejichž komponenty jsou osobní zájmena. V záhlaví je uvedeno zpravidla jediné zájmeno, které zastupuje všechna ostatní, aniž by tato zástupná funkce byla signalizována, např.: *ani jíst mu nechutná; dobře mu tak*.

Existují také frazémy, v jejichž záhlaví figuruje jediné osobní zájmeno, avšak bez zástupné funkce. V zájmu přehlednosti tyto dva typy záhlaví od sebe formálně neodlišujeme a spoléháme zde na jazykovou kompetenci uživatelů, srov.: *kdo chce kam, pomozme mu tam; když ptáčka lapají, pěkně mu zpívají; kdo chce s vlky býti / žiti, musí*

³ Popisujeme zde aktuální zpracovatelský přístup, v dřívějším období byly frazémy zpracovávány s maximalistickou snahou postihnout co nejširší variantnost.



s nimi výti. Pokud výrazně převažuje užívání frazému ve dvou osobách, uvedeme do záhlaví obě nejtýpější varianty, např.: *jak ti / vám dupou králíci?*; *jak jsi s ní / ním daleko? n. jak jste spolu daleko?*

Podobná situace jako u frazeologických záhlaví s osobním zájmenem v zástupné funkci nastává u frazémů obsahujících sloveso, které nelze do lemmatu uvést v infinitivu. Jako reprezentativní je zde tudíž zvolen tvar některého ze slovesných časů, ačkoliv frazém lze použít i v časech jiných, např.: *(někomu) je něco málo platné; věci se [pohnuly / hýbaly / hnuly ap.] kupředu / dopředu.*

Při ztvárňování frazeologických lemmat volíme jednodušší a přehlednější zápisy, aby provedená redukce byla uživatelům ku prospěchu. S nezaznamenanými lexikálními variantami i morfologickými tvary mohou uživatelé pracovat jednak na základě svých jazykových kompetencí, jednak jim způsob užívání frazému ozřejmuje exemplifikační část hesla. Její pomocí lze uživatelům ukázat typické užití daného frazému, stejně tak můžeme jejím prostřednictvím ilustrovat variantnost frazému, např.:

mít čistou hlavu n. [dělat něco] s čistou hlavou

1. „být schopen jasně, logicky uvažovat, myslet, být schopen plně se na něco soustředit“

Nejlíp se mi dělá po ránu, když je člověk odpočínutý a má čistou hlavu.

Chápu, že když se člověk napije, nemá čistou hlavu.

Zápas jsme hráli v klidu a s čistou hlavou.

2. „být střízlivý“

Policistům bylo jasné, že řidič určitě nebude mít čistou hlavu, a tak mu dali dýchnout do přístroje.

Nealkoholické pivo budeme točit zdarma, aby se lidé, kteří sem jedou autem, mohli bezpečně a s čistou hlavou vrátit domů.

Exemplifikace tvoří součást pouze těch frazeologických hesel, která jsou připojena k jednoslovným heslům s náslovím A-Č. V současnosti je však uživatelům k dispozici nová funkce propojující ASSČ s doklady v Českém národním korpusu. Jedná se o dílčí výsledek projektu TA ČR *Víceslovné jednotky pro digitální vzdělávání* (TQ01000177), mezi jehož cíle patří právě propojování ČNK, ASSČ a databáze víceslovných lexikálních jednotek LEMUR (viz Petkevič et al., 2020). Odkaz na doklady příslušného frazému v korpusu je aktuálně k dispozici u více než čtyř tisíc frazeologických hesel. Tato funkce nahrazuje nejen exemplifikační část hesla, ale také případnou ztrátu informace, způsobenou jednodušším a přehlednějším zápisem lemmatu.

3.4 STYLISTICKÉ KVALIFIKÁTORY

Stejně jako jednoslovná hesla jsou i frazémy opatřovány příslušnými stylistickými kvalifikátory (srov. Lišková, 2013) poskytujícími informaci o tom, v jaké komunikační



sféře funguje daná lexikální jednotka jako typický prostředek. Při kvalifikování přihlížíme ke stávajícím slovníkům, ale především vycházíme z analýzy textového materiálu (Kochová — Opavská, 2016, s. 70), v němž sledujeme lexikální a morfologické okolí příslušného frazému. Ovšem tak jako je pro frazémy typická významová neurčitost, je potřeba i s jejich stylistickými kvalifikátory zacházet spíše jako s přibližnou informací. Pro ilustraci uvádíme některé ze stylistických kvalifikátorů a jim odpovídající frazémy:

expresivní: *vypadat / chodit jak(o) hadroš*
 expresivní, často žertovné: *další pán na holení*
 expresivní, někdy ironické: *chybička se vloudila; děd Vševěd*
 hanlivé: *chování řeznického psa*
 knižní: *dáma jeho srdce*
 knižní, někdy žertovné: *bez bázně a hany*
 kolokviální expresivní: *být cimprlich (na něco)*
 kolokviální vyšší: *holka pro všechno*
 regionální, zejména Morava, Slezsko: *po haluzi; dát si po čuni*
 slang: sport: *držet lajnu; jet v závěsu (za někým / něčím)*
 vulgární: *černá huba; jít do hajzlu; být na hovno*
 zastaralé: *(být) kluk / holka jak(o) cumel; čert aby to / někoho spral!*
 zjemnělé: *(být) dříve narozený; dobrovolný odchod*
 žertovné: *kamarádi / bratři z mokré čtvrti*
 často žertovné: *bojový úkol*
 někdy žertovné: *hlad je převlečená žízeň*

3.5 INFORMACE O PŮVODU FRAZÉMU

Na konci heslového odstavce všech hesel (i jednoslovných) může být zařazena uživatelská poznámka obsahující informace různého typu, např. etymologické, gramatické, pravopisné. V případě frazeologických hesel se jedná především o informaci o původu. Uvádíme ji u biblických frazémů a frazémů z antické mytologie, např.: *Ariadnina nit* „Podle Ariadny, postavy z řecké mytologie, jejíž klubko pomohlo najít cestu ven z labyrintu.“; *kdo je bez viny, ať hodí kamenem* „Podle bible Ježíšův výrok.“.

Další skupinou takto komentovaných frazémů jsou citáty z beletrie, výroky slavných osobností a citace z filmů, tzv. filmové hlášky, např.: *kdo chvíli stál, již stojí opodál* „Citát z básně Jen dál! od Jana Nerudy (1834–1891).“; *svoboda jednoho (člověka) končí tam, kde začíná svoboda druhého* „Podle výroku anglického filozofa Johna Stuarta Milla (1806–1873).“; *neživíš, tak nepřepínej* „Z filmu Knoflíkáři (1997) podle scénáře Petra Zelenky.“.

Informací o původu jsou opatřeny rovněž frazémy, které obsahují proprium, např.: *dlouhý jak(o) Lovosice* „Podle města Lovosice, které je kvůli poloze v úzkém údolí Labe protáhlé.“; *jezdit jak(o) Fittipaldi* „Podle brazilského automobilového závodníka Emersona Fittipaldiho (nar. 1946).“.

4. SHRnutí

Tvorba moderního všeobecného výkladového slovníku češtiny představuje komplexní a dlouhodobý proces, během něž se upravuje celková koncepce slovníku i způsob zpracování frazeologických hesel. V současném způsobu zpracování frazémů v ASSČ došlo ke změnám, které usilují o uživatelskou vstřícnost a reagují na nové možnosti digitálních nástrojů. V příspěvku popisujeme snahu prezentovat frazeologická lemmata přehledně, v typické formě a s nejfrekventovanějšími variantami, užití poměrně podrobně odstíněných stylových kvalifikátorů i podobu uživatelské poznámky.

Inovací je propojování frazeologických hesel s doklady z ČNK, umožňující přístup k reálným dokladům užití frazémů v kontextu, a integrace slovníku s databází LEMUR. Na rozdíl od ASSČ poskytuje tato databáze komplexnější popis frazémů a dalších typů víceslovných lexikálních jednotek, které klasifikuje na základě podrobné typologie zachycující jejich vlastnosti na různých jazykových rovinách (Petkevič et al. 2020, s. 38–39). Tyto změny zvyšují uživatelskou přívětivost slovníku a podporují jeho modernizaci a snadnou dostupnost podrobných informací o frazémech.

LITERATURA

- ČERMÁK, F. (2007): *Frazeologie a idiomatika česká a obecná*. Praha: Karolinum.
- ČERMÁK, F. (2017): Frazém a idiom. In: P. KARLÍK — M. NEKULA — J. PLESKALOVÁ (eds.), *CzechEncy — Nový encyklopedický slovník češtiny*. URL: https://www.czechency.org/slovník/FRAZÉM_A_IDIOM (poslední přístup: 16. 10. 2024)
- JANOVEC, L. (2005): Nevětné frazémy v nové slovní zásobě. In: O. MARTINCOVÁ — A. RANGELOVA — J. SVĚTLÁ (eds.), *Neologizmy v dnešní češtině*. Praha: Ústav pro jazyk český AV ČR, s. 147–158.
- KOCHOVÁ, P. — OPAVSKÁ, Z. (eds.) (2016): *Kapitoly z koncepce Akademického slovníku současné češtiny*. Praha: Ústav pro jazyk český AV ČR, v. v. i.
- LIŠKOVÁ, M. (2013): Způsob označování stylové příznakovosti ve výkladovém slovníku. *Jazykovědné aktuality*, 50, s. 154–158.
- MACHAČ, J. (1967): K lexikologické problematice slovních spojení. *Slovo a slovesnost*, 28, s. 137–149.
- MARTINCOVÁ, O. et al. (1996): *Manuál Slovníku neologizmů*. Interní tisk. Praha: Ústav pro jazyk český AV ČR, s. 28–29.
- PETKEVIČ, V. — KOPŘIVOVÁ, M. — HNÁTKOVÁ, M. — JELÍNEK, T. — KOPŘIVA, P. — ROSEN, A. — SKOUMALOVÁ, H. — VONDŘIČKA, P. (2020): Typologie víceslovných jednotek v češtině a frekvenční zastoupení jejich hlavních vlastností v žánrově vyváženém korpusu. *Studie z aplikované lingvistiky*, 11, s. 37–62.
- ŠEMELÍK, M. — LIŠKOVÁ, M. — KŘIVAN, J. (2023): K modifikované koncepci Akademického slovníku současné češtiny. *Bohemistika*, 23, s. 275–296.

**SLOVNÍKY**

Akademický slovník současné češtiny [online] (2017–2024). Praha: Ústav pro jazyk český AV ČR, v. v. i. Cit. 04. 03. 2024. <<https://slovníkcestiny.cz>>

ČERMÁK, F. et al. (2009): *Slovník české frazeologie a idiomatiky 1.–4.* Praha: Leda.

ČERVENÁ, V. et al. (2006): *Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost: s Dodatkem Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy České republiky.* Praha: Academia.

HAVRÁNEK, B. (ed.) et al. (1989): *Slovník spisovného jazyka českého.* Praha: Academia.

Karla Tvrďá | Oddělení současné lexikologie a lexikografie,
Ústav pro jazyk český | Letenská 123/4, 118 00 Praha 1
ORCID ID: 0000-0002-7452-4603
k.tvrda@ujc.cas.cz

Anna Christou | Oddělení současné lexikologie a lexikografie,
Ústav pro jazyk český | Letenská 123/4, 118 00 Praha 1
ORCID ID: 0000-0002-4783-0736
a.christou@ujc.cas.cz